

本研究の目的は、日常会話における「ある意味」の副詞用法の意味を『名大会話コーパス』と『日本語日常会話コーパスモニター公開版』をもとに分析し、明らかにすることである。分析の結果、「ある意味」には「意味1：ある事態をある視点から捉えると」「意味2：ある事態を広い視点で捉えると」「意味3：ある事態を通常とは異なる視点から捉えると」「意味4：ある事態について表現するならば」という四つの意味があることが分かった。また、「ある意味」の意味2が「ある種」の副詞用法の意味と似ており、両語はある事態を他の類似した事物との関係から捉えようとする点では共通しているが、「ある種」は「ある事態を例えて言うならば」という意味を表す点で異なっているということを述べた。

### 1. はじめに

副詞用法の「ある意味」は新しい用法である。2010年に出版された『明鏡国語辞典 第二版』は、「近年『ある意味で』に代えて、『ある意味、それは正しい』などと使うが、言葉が足りない感じで、慣用になじまない」(p.64)と述べている。しかし、日常会話で「ある意味」という表現を耳にする機会が多く、定着しつつあると考えられる。「ある意味」の用法や意味について、坂梨(2011)は『「ある意味、そうとばかりも言えない」式の言い方は、日常、また国会答弁等でもよく聞かれるのではなかろうか。断定を避けておけば、あとで責任をとらなくてすむということもあるのだろう。』(p.20)と指摘しているが、「ある意味」についてのその他の記述は管見の限り見られない。そこで本研究では、『名大会話コーパス』(以下、『NUCC』とする)と『日本語日常会話コーパスモニター公開版』(以下、『CEJC』とする)を調査対象とし、日常会話において「ある意味」がどのような意味で使われているのかを明らかにする。

### 2. 『NUCC』と『CEJC』における「ある意味」

各コーパスにおける「ある意味」の使用者について、表1と表2のような結果が得られた。

表1 『NUCC』における「ある意味」の使用者

	話者 ID	会話 ID	性別	年齢	使用回数
1	M036	data119	男性	10代後半	1
2	F008	data020	女性	20代前半	6
3	F064	data123	女性	20代前半	1
4	F092	data077	女性	20代前半	1
5	F102	data012	女性	20代前半	1
6	F128	data040、data087(4)	女性	20代前半	5
7	F161	data071	女性	20代前半	1
8	M023	data087	男性	20代前半	2
9	F134	data125	女性	20代後半	1
10	F155	data026	女性	20代後半	1
11	F081	data074	女性	30代前半	1

12	F094	data128	女性	30代前半	1
13	F117	data043	女性	30代後半	1
14	M016	data111	男性	40代前半	1

2001年から2003年にかけて収録された『NUCC』では14名が24回用いている。そのうち、男性は3名4回、女性は11名20回である。全員が友人との会話で「ある意味」を使っている。さらに『NUCC』では「ある意味」の他に、「ある意味で」が10回、「ある意味において」が2回使われていた。このことから、「ある意味で」よりも「ある意味」のほうが多く用いられていることが分かる。

表2 『CEJC』における「ある意味」の使用者

	話者 ID	会話 ID	性別	年齢	使用回数
1	T006_003	T006_002	男性	20代前半	1
2	T010	T010_003	男性	20代前半	2
3	T010_003	T010_002	男性	20代前半	2
4	T002_007	T002_006a	男性	30代前半	1
5	T002_006a	T003_004	女性	30代後半	2
6	T005_008	T005_008	男性	30代後半	1
7	K001_012	K001_013	男性	40代前半	1
8	T011	T011_005	女性	40代前半	1
9	K002_009	K002_010	女性	50代前半	1
10	K001_003	K001_003a、K001_003b	女性	50代後半	2
11	T013	T013_021	男性	60代後半	2

2014年から2015年にかけて収録された『CEJC』では11名が16回用いている。そのうち、男性は7名10回、女性は4名6回である。男性の使用人数・使用回数のほうが女性より若干多い。また、多くの人が友人や家族との会話で用いている。さらに、「ある意味」の他に、「ある意味で」が2回、「ある意味に」が1回使われていた。このことから、日常会話において「ある意味」の副詞用法は定着しつつあるとすることができる。

### 3. 会話で使われる「ある意味で」の分析

「ある意味」について分析する前に、「ある意味で」の意味を確認する。

(1) F050 : やっぱりそうかなと思ったら、足並みを合わせないといけないですもんね、お父さんとお母さんが違ってたらね。

F081 : そうよね。だし、それが悪いとも思わないし。自分の親が、もう、いろいろ問題はあると、私もよく考えたら、親は私が中心ではなかったし。すごい、ある意味で寂しいところでもあったかもしれんけど、でも、私もその、親は親の楽しみの方が大事だったであろうとかって思ってたんやんか。 (『NUCC』会話 ID data074)

(1)は、友人である 20 代女性 (F050) と 30 代女性 (F081) が子供の頃のことについて話している。F081 の子供の頃、親にとって娘である自分が中心ではなかったことについて、「寂しいところでもあったかもしれん」「親は親の楽しみの方が大事だったであろうとかって思った」という二つの捉え方が述べられている。「ある意味で」はそれらの捉え方の一つを表すのに使われていることから、ここでの「ある意味で」は「ある事態をある視点から捉えると」ということを表していると考えられる。

(2) 娘：たぶん東京都なんて超お金。

母：うん。

父：うん。お金もあるし。

娘：うーん。

母：だからある意味で(0.593)もう(0.329)前から(0.222)舛添さんよりもっと前の(0.373)知事なんかも(0.116)全部そうゆうふうにしてたのかなって(0.249)うがった考え起きるよね。

(『CEJC』会話 ID C001\_007)

(2)は、親子がニュースを見ながら話をしている。70 代の母親が夫と娘に対して自身の考えを言う際に「ある意味で」を使っている。「うがった考え起きるよね」とあるように、(2)の「ある意味で」は、ある事態の裏の事情を詮索するような見方を指している。よって、ここでの「ある意味で」も「ある事態をある視点から捉えると」ということを表している。

以上から、「ある意味で」は「ある事態をある視点から捉えると」ということを表すと言える。

#### 4. 会話で使われる「ある意味」の分析

以下では、会話で使われる「ある意味」に四つの意味があることを述べる。

##### 4.1 意味 1：ある事態をある視点から捉えると

(3) F134：北海道ってでも、すごい標準語に近いっていわない？

F112：近いかな。

F134：札幌とかすごい標準語に近いよ。だって。大阪なんかすごいじゃん。(ああ) あそこほら、異国じゃん。(異国<笑い>) 言葉通じないでしょ。でも、ある意味、九州も異国だからね。

(うん) 海、隔ててるし。(『NUCC』会話 ID data125)

(3)は、友人である 10 代の女性 (F112) と 20 代の女性 (F134) の会話である。九州について、本州と「海、隔ててる」という視点から捉えることにより、「ある意味、九州も異国だからね」と結論づけている。よって、(3)の「ある意味」は「ある事態をある視点から捉えると」ということを表している。

(4) 男性：これもある意味プレッシャーですからね。僕からすればカメラとか。

女性：(L)<sup>1</sup> (『CEJC』会話 ID T006\_002)

---

<sup>1</sup> (L)は笑いを表す。

(4)は、20代の男性が大学の先輩である男性と同級生の女性とともに話をしている。男性は、会話を収録していることについて、「これもある意味プレッシャーですからね」と言っている。(4)の「ある意味」も「ある事態をある視点から捉えると」ということを表しているが、「僕からすれば」とあることから、「ある意味」が表す「ある視点」は話し手の立場を指していることが分かる。

以上から、「ある意味」の意味1は「ある事態をある視点から捉えると」である。3節で「ある意味で」の意味を確認したが、「ある意味」も「ある事態をある視点から捉えると」ということを表す。

また、意味1の「ある意味」は相手からの反論を事前に防いだり、相手の理解を得やすくするために使われことがある。

(5) F092：かわいそう。

F073：かわいそうなの、それは？

F092：ある意味かわいそうじゃない、でも。 (『NUCC』会話ID data077)

(5)は友人である10代女性(F073)と20代女性(F092)の会話である。ある女性について、F092が「かわいそう」と言うと、F073がF092の意見に同調せず、「かわいそうなの、それは？」と言ったので、F092は「ある意味かわいそうじゃない、でも」と言い直している。F092は、自身の意見がある視点から捉えたものであることを「ある意味」を用いて説明することにより、相手の理解を得ようとしている。(5)のように意見を主張する際、「ある意味」を用いて「ある事態をある視点から捉えると～のようにも考えられる」と説明することで、相手からの反論を事前に防いだり、相手の理解を得やすくしようとしていると考えられる。

#### 4.2 意味2：ある事態を広い視点で捉えると

(6) F128：普通にあの荷物載せて。

M023：荷物載つけるんだけど。ま、2人乗り。まあある意味、スポーツカー。

F128：は？ (『NUCC』会話ID data087)

(6)は友人である20代女性(F128)と20代男性(M023)の会話である。M023の所有している車について、2人乗りであるという特性を広い視点で捉えると、スポーツカーの一種であると考えられることを「ある意味、スポーツカー」と言っている。よって、ここでの「ある意味」は、「ある事態を広い視点で捉えると」ということを表している。

(7) 友人A：でもなんか携帯を見すぎてるのかなと思って。最近。

友人B：うん うん。

友人A：だから きのうから少しだけこう(0.397)抑えてる。

(中略)

友人B：でもそれも必要なこと。

友人C：うん。

友人B：まあその時にちょっとある意味デトックス？ (『CEJC』会話ID K001\_003a)

(7)は友人である女性三人の会話である。携帯を見るのを「少しだけ抑えてる」という A の発言に対して、50 代の B が「ある意味デトックス」と言っている。ここでは、携帯を見ないようにしているという A の行為を広い視点で捉えると、デトックスの一種であると言えることを「ある意味」を用いて表している。

以上から、「ある意味」の二つ目の意味は、「ある事態を広い視点で捉えると」である。

#### 4.3 意味 3：ある事態を通常とは異なる視点から捉えると

(8) 女性 A：よくそこまでさ モチベーションが続くよね。

女性 B：ほんとにそう思うの。

女性 A：逆にゆうと。

女性 B：(L)

女性 A：あたしほんとにある意味すごいなと思うの。 (『CEJC』会話 ID T003\_004)

(8)は、友人である 30 代の女性 A と B が共通の知人を批判している。女性 A の「ある意味すごいなと思うの」という発言の前に「逆にゆうと」とあることから、ここでは知人の行為を通常とは異なる視点から捉えることによって「すごいなと思うの」と言っていることが分かる。よって、ここでの「ある意味」は「ある事態を通常とは異なる視点から捉えると」ということを表す。

(9) 女性 A：たぶんね まずいってゆうことがあんまりないんかもしれん。

女性 B：よかった。(L)

男性：そう。うーん。いや。ええことやろ。

女性 A：うん。

男性：(L)

女性 A：(L)

男性：ある意味いいよな。

女性 B：うん。

男性：無駄のない。 (『CEJC』会話 ID K001\_013)

(9)は友人三人の会話である。30 代女性 A の「まずいってゆうことがあんまりないんかもしれん」という発言について、40 代男性はいいことであるとは思っていない。しかし、「無駄のない」ことであると考えたことで、「ある意味いいよな」と言っている。ここでは、この男性の通常のと異なるが、別の視点から捉えることで、女性 A の気質を「いい」と感じていることを「ある意味」を用いて表している。

以上から、「ある意味」の三つ目の意味は「ある事態を通常とは異なる視点から捉えると」であると言えることができる。

#### 4.4 意味4：ある事態について表現するならば

(10) F062：うん、せっかくメールアドレス変えたのにー、(うん) まだ1日10件ぐらい来るとか言っていた。

F161：えー。(うん) でもなんかさー、(うん) あれ、ドコモが一番来るって、(あつ、そうなんだ) 言うじゃん。ドコモは、(うん) なんか受け取るときも、(うん) お金かかるじゃん。(うんうんうん) だから、(うん) ドコモは、(うん) なんか、ある意味、何、黙、黙認?  
(あー) してるとか。(『NUCC』会話ID data071)

(10)は友人である20代の女性二人の会話である。F161は、迷惑メールに対する携帯会社(ドコモ)の対応を「ある意味」を用いて言い表そうとしているが、適切な表現がすぐには思いつかず、「何、黙、黙認?」と言っている。よって、ここでの「ある意味」は「ある事態について表現するならば」ということを表している。

(11) M036：いや、でもあれだよ。ま、そりゃそうなんだけど、結局そうだとはいうんだよね。だ、俺らだって実際そうだと思うんだって、逆の立場でさあ。ある意味もう見かけ勝負なんだって。

M035：女の子?

M036：ちやうちやう、女の子を選ぶのに。(『NUCC』会話ID data119)

(11)は友人である10代の男性二人の会話である。女の子の選び方について述べるならば、結局は見かけ勝負であるということを「ある意味もう見かけ勝負なんだって」と言っている。ここでの「ある意味」も「ある事態について表現するならば」ということを表している。

以上から、「ある意味」の四つ目の意味は「ある事態について表現するならば」である。

#### 5. 会話で使われる「ある意味」と「ある種」の違いについて

4節の分析をもとに、副詞用法で用いられる「ある種」と「ある意味」の相違点について考察する。『NUCC』と『CEJC』で「ある種」を調べると、使用人数・使用回数ともに「ある意味」より少なかった。『NUCC』では、「ある種」は女性2名が4回用いている<sup>2</sup>。一方の『CEJC』では、男性4名が5回用いている<sup>3</sup>。また、「ある種」も「ある意味」と同様、友人との会話で用いられている。

(12)(=6) F128：普通にあの荷物載せて。

M023：荷物載つけるんだけど。ま、2人乗り。まあある意味 (ある種)、スポーツカー。

F128：は?

<sup>2</sup> 40代前半の女性(F027)が2回、40代後半の女性(F077)が2回用いている。また、副詞用法の「ある種」の他に、「ある種の」が2回使われている。

<sup>3</sup> 20代前半の男性(T010)が1回、20代後半の男性(T006)が1回、30代後半の男性(T001\_006)が2回、60代後半の男性(T013)が1回用いている。その他に、「ある種の」が1回使われている。

(12)は(6)の再掲である。(12)の「ある意味」は「ある事態を広い視点で捉えると」という意味2を表していた。この「ある意味」を「ある種」に置き換えても表す意味は大きく異ならない。このように、「ある意味」の意味2と「ある種」は、ある事態を他の類似している事物との関係から捉えようとする点で共通している。

(13) 男性教員：だから(0.576)あれはほら大学なんかの**一気飲み**ってのは(0.496)ある種(1.111)いじめ  
(0.493)え(1)とかね?(0.735)あの**儀礼**だから(0.46)通過儀礼だから。

(『CEJC』会話 ID T013\_014b)

(13)は 60 代の男性教員が女子大学生 3 名と話している会話の一部である。男性教員が大学などで行われる**一気飲み**を、似たような例である「いじめ」や「通過儀礼」を挙げて説明している。よって、ここでの「ある種」は、「ある事態を例えて言うならば」ということを表す。「ある種」と「ある意味」の意味2は似ているが、「ある種」は「ある事態を例えて言うならば」ということを表すため、(13)のようにある事態を説明するのにいくつかの具体例を挙げて示すことが多い。このような場合、「ある種」を「ある意味」に置き換えることが難しい。

## 6. まとめ

本研究は、日常会話における「ある意味」の副詞用法の意味を『NUCC』と『CEJC』をもとに分析した。その結果、「意味1:ある事態をある視点から捉えると」「意味2:ある事態を広い視点で捉えると」「意味3:ある事態を通常とは異なる視点から捉えると」「意味4:ある事態について表現するならば」という四つの意味があることが分かった。また、「ある意味」の意味2が「ある種」の副詞用法の意味と類似しており、両語はある事態を他の類似している事物との関係から捉えようとする点では共通しているが、「ある種」は「ある事態を例えて言うならば」という意味を表すという点で異なっていることを述べた。今後は、独話において「ある意味」がどのように使われているかについても調査し、会話との相違点を明らかにしたいと考えている。

## 参考文献

北原保雄 (2010) 『明鏡国語辞典 第二版』大修館書店

小磯花絵、天谷晴香、石本祐一、居關友里子、臼田泰如、柏野和佳子、川端良子、田中弥生、伝康晴、西川賢哉 (2019a) 『『日本語日常会話コーパス』モニター公開版の設計と特徴』『言語処理学会第25回年次大会発表論文集』 pp. 367-370 言語処理学会

小磯花絵、天谷晴香、石本祐一、居關友里子、臼田泰如、柏野和佳子、川端良子、田中弥生、伝康晴、西川賢哉 (2019b) 『『日本語日常会話コーパス』モニター公開版コーパスの設計と特徴』『国立国語研究所「日常会話コーパス」プロジェクト報告書3』国立国語研究所

坂梨隆三 (2011) 『『おられる』の補遺と『ある意味』『ある種』の用例一付、『結果』『正直』一』『帝京日本文化論集』18、pp. 1-33

## 関連 URL

コーパス検索アプリケーション『中納言』(<http://chunagon.ninjal.ac.jp/>)